





**U.S.: 1-888-557-8926**  
**CANADA: 1-888-557-8926**  
**MÉXICO: 59 05 51 00 Ext.5206**

**COMPLIANCE WITH FCC REGULATIONS (VALID IN U.S. ONLY - VALABLE AUX E.-U. SEULEMENT)**  
This device complies with part 15 of the FCC Rules. Operation is subject to the following two conditions: (1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

**RSS - 310 (Canada) (VALID FOR CANADA ONLY - VALABLE AU CANADA SEULEMENT)**  
This radiocommunication device complies with all the requirements of Industry Canada Standard RSS-310. Operation is subject to the following two conditions: (1) this device may not cause harmful interference and (2) this device must accept any interference, including interference that may cause undesired operation of the device.

**NOTE:** Changes or modifications not expressly approved by the manufacturer responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Ce dispositif de radiocommunication rencontre toutes les exigences de la norme CNR-310 d'Industrie Canada. L'utilisation de ce produit est sujette aux conditions suivantes : (1) il ne doit pas produire de brouillage et (2) il doit pouvoir tolérer tout brouillage radioélectrique reçu, même si ce brouillage est susceptible de compromettre son fonctionnement.

© 2005 Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Relations: 1-888-557-8926. Mattel Canada Inc., Mississauga, Ontario L5R 3W2. You may call us free at 1-888-557-8926. Retain this address for future reference: Mattel U.K. Ltd., Vanwall Business Park, Maidenhead SL6 4UB. Helpline: 01628500303. Mattel France, 27/33 rue d'Antony, Silic 145, 94523 Rungis Cedex N° Indigo 0 825 00 00 25 (0,15 € TTC/mn) ou www.allomattel.com. Mattel, Inc., 333 Continental Blvd., El Segundo, CA 90245 U.S.A. Consumer Affairs 1-888-557-8926. Importado y distribuido por Mattel de México, S.A. de C.V., Insurgentes Sur # 3579, Torre 3, Oficina 601, Col. Tlalpan, Delegación Tlalpan, C.P. 14020, México, D.F. MME-920701-NB3. 59-05-51-00. Ext. 5206 6 - 01-800-463 59-89. Mattel Chile, S.A., Avenida Américo Vespucio 501-B, Quilicura, Santiago. Mattel de Venezuela, C.A., Ave. Mara, C.C. Macaracuay Plaza, Torre B, Piso 8, Colinas de la California, Caracas 1071. Mattel Argentina S.A., Curupaytí 1186, (1607) - Villa Adeline, Buenos Aires. Mattel Colombia, S.A., calle 123#7-07 P.5, Bogotá. Marcas registradas utilizadas bajo licencia. Todos los derechos reservados. Porsche, the Porsche shield and the distinctive design of Porsche cars are trademarks and trade dress of Porsche AG. Permission granted.

**U.S.A.**  
**90-DAY LIMITED WARRANTY**

Mattel, Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material and workmanship for ninety (90) days (unless specified in alternate warranties) from the date of purchase. Mattel will replace the product in the event of such a defect within the warranty period.

In the event of a defect covered under this warranty, first call the toll-free number listed below. Many problems can be solved in this manner. If necessary, you will be instructed to return the product, postage prepaid and insured, to the address below. Enclose your name, address, dated sales receipt, and a brief explanation of the defect. Replacement and return shipment will be free of charge.

This warranty does not cover damage resulting from unauthorized modification, accident, misuse or abuse. If the product is returned without a dated sales receipt the product may be excluded from coverage under this warranty.

Mattel's liability for defects in material and workmanship under this warranty shall be limited to replacement, and in no event shall we be responsible for incidental, consequential, or contingent damages (except in those states that do not allow this exclusion or limitation). This warranty is exclusive, and is made in lieu of any express or implied warranty. **Valid only in U.S.A.** This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights, which vary from state to state. Some states do not allow the exclusion of incidental or consequential damages, so the above exclusions or limitations may not apply to you.

TOLL-FREE NUMBER: 1-888-557-8926 (**valid only in U.S.A.**)  
Hours: 8:00 A.M. - 5:00 P.M. Eastern Time; Monday - Friday. Expect some delay in January following the holiday season. Please be patient and keep trying the toll-free number.

ADDRESS FOR RETURNS: CONSUMER RELATIONS, 636 GIRARD AVENUE, EAST AURORA, NY 14052

**CANADA**  
**90-DAY LIMITED WARRANTY**

Mattel, Inc. warrants to the original consumer purchaser that this product will be free of defects in material and workmanship for ninety (90) days (unless specified in alternate warranties) from the date of purchase. If defective, return the product along with proof of the date of purchase, postage prepaid to Mattel Canada Inc., Consumer Service, 6155 Freemont Blvd., Mississauga, Ontario L5R 3W2 for replacement with an identical toy or a similar toy of equal or greater value according to availability. This warranty gives you specific legal rights and you may have other rights which vary from province to province. This warranty does not cover damage resulting from accident, misuse or abuse. **Valid for products sold in Canada only.**

YOU MAY CALL US FREE AT 1-888-557-8926 Monday – Friday, 8:00 a.m. – 5:00 p.m. EST; 5:00 a.m. – 2:00 p.m. PST.

**CANADA**  
**GARANTIE LIMITÉE DE 90 JOURS**

Mattel garantit à l'acheteur initial que le produit est couvert contre les vices de matériau ou de fabrication pour une période de 90 jours (à moins d'indication contraire dans d'autres garanties) à compter de la date d'achat. Tout produit défectueux doit être retourné, accompagné d'une preuve de la date d'achat et dûment affranchi, au Service à la clientèle de Mattel Canada Inc., 6155, Freemont Blvd., Mississauga (Ontario) L5R 3W2, où il sera remplacé par un produit identique ou un produit semblable de valeur égale ou supérieure, selon la disponibilité. La présente garantie procure certains droits légaux à l'acheteur, qui peut également bénéficier de droits supplémentaires qui varient d'une province à l'autre. La présente garantie ne couvre pas les dommages occasionnés par un accident ou un usage abusif ou inapproprié. **Valable pour les produits vendus au Canada seulement.**

QUESTIONS OU COMMENTAIRES? COMPOSEZ SANS FRAIS LE 1 800 524-MATTEL (1-888-557-8926) du lundi au vendredi, de 8 h à 17 h (HNE) ou de 5 h à 14 h (HNP).

**MÉXICO**  
**PÓLIZA DE GARANTÍA**

Mattel de México, S.A. de C.V., garantiza este producto por un periodo de 90 días en todas sus partes y mano de obra, a partir de la fecha de entrega. Condiciones: 1.- El consumidor presentará el producto, junto con el comprobante de compra, en el lugar donde lo adquirió o lo presentará o enviará a nuestro centro de servicio ubicado en Av. Tejocotes S/N, Lote 7 (domicilio conocido), San Martín Obispo, Cuautitlán Izcalli, C.P. 54769, Edo. de México, Tel.: (01 55) 59 05 51 00 Ext. 5206. 2.- Durante la vigencia de esta póliza nos comprometemos a efectuar sin cargo la reparación, en un plazo que no excederá de 30 días a partir de la fecha de recepción del producto, en nuestro centro de servicio, o al cambio del producto defectuoso en su caso. Así mismo cubrimos gastos que se

NOMBRE DEL CONSUMIDOR: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN Y TELÉFONO: \_\_\_\_\_  
LÍNEA DE PRODUCTO: \_\_\_\_\_ SERIE: \_\_\_\_\_  
MODELO: \_\_\_\_\_ MARCA: \_\_\_\_\_  
NOMBRE DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
DIRECCIÓN: \_\_\_\_\_  
SELLO O FIRMA DEL DISTRIBUIDOR: \_\_\_\_\_  
FECHA DE COMPRA: \_\_\_\_\_  
FECHA DE ENTREGA: \_\_\_\_\_



**CAUTION:** Surfaces may become hot and cause burns if electronics get wet. Do not operate vehicle through water or snow.

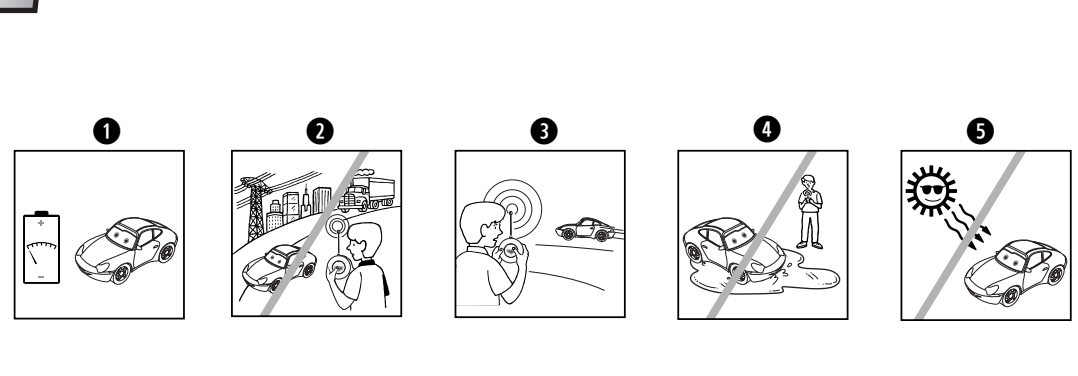
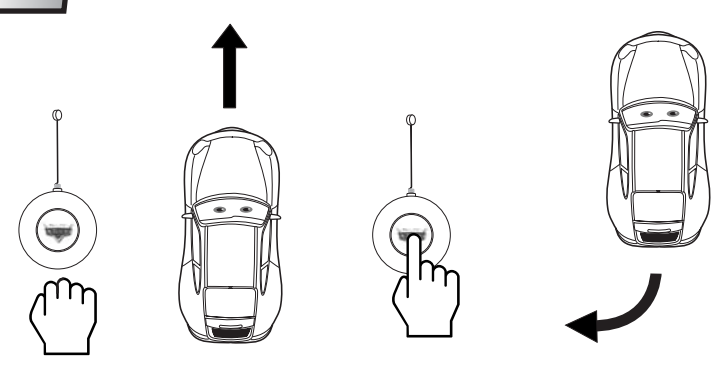
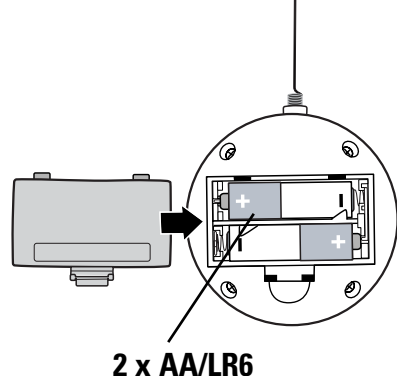
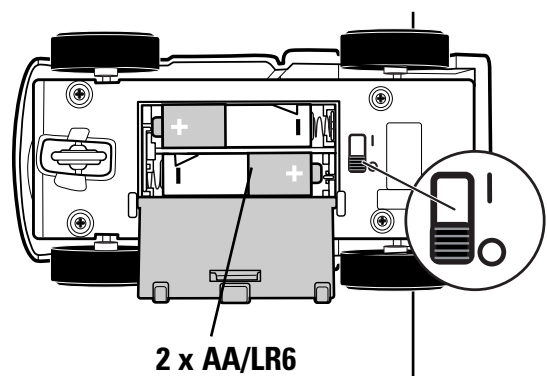
**PRECAUCIÓN:** Si las piezas electrónicas se mojan, es posible que las superficies se calienten y causen quemaduras. No usar el vehículo en agua ni nieve.

**MISE EN GARDE:** Les surfaces peuvent devenir chaudes et causer des brûlures si les composantes électroniques sont mouillées. Ne pas faire rouler ce véhicule sur des surfaces mouillées ou enneigées.

**ENG**  
Keep these instructions for future reference as they contain important information.

**ESP**  
Recomendamos guardar estas instrucciones para futura referencia, ya que contienen información importante.

**F**  
Ce mode d'emploi contient des informations importantes. Conservez-le pour pouvoir vous y référer en cas de besoin.



ENG

I. BATTERY INSTALLATION (Transmitter & Vehicle)

Requires 2 AA alkaline batteries for the vehicle and 2 AA alkaline batteries for the transmitter. Batteries not included.

1. Push battery doors open in direction of arrow.
2. Your vehicle requires 2 LR6 (AA) alkaline batteries. Install with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment.
3. Transmitter requires 2 LR6 (AA) alkaline batteries. Install with polarity (+/-) as shown inside the battery compartment.
4. Close the battery doors.

II. OPERATION

Your vehicle is designed for one-button easy control. When your vehicle is switched on, it will be in auto-reverse mode: running backward and to the left. When you press the button, your vehicle will go straight ahead. To turn, release the button and press it again to go forward when your vehicle is facing the direction you want.

III. QUICK TIPS

- 1 When your vehicle starts to lose power, it may lose functions or performance. It's time for fresh batteries. Your vehicle's running time may change depending on your driving style.
- 2 Radio interference can effect your vehicle's performance. Interference can be caused by other R/C vehicles running on the same frequency, electrical wires, large buildings or CB radios. Try to stay away from these!
- 3 Point your transmitter up - not down toward your vehicle. If your vehicle gets too far away, it won't work properly.
- 4 Don't drive your vehicle in sand or through water or snow. If your vehicle does get wet, wipe with a towel and allow to dry completely overnight.
- 5 Don't store your vehicle near heat or in direct sunlight. Always turn switches OFF and remove all batteries for storage.

IV. BATTERY SAFETY INFORMATION

In exceptional circumstances batteries may leak fluids that can cause a chemical burn injury or ruin your product. To avoid battery leakage:

- Non-rechargeable batteries are not to be recharged.
- Rechargeable batteries are to be removed from the product before being charged (if designed to be removable).
- Rechargeable batteries are only to be charged under adult supervision (if designed to be removable).
- Do not mix alkaline, standard (carbon-zinc), or rechargeable (nickel-cadmium) batteries.
- Do not mix old and new batteries.
- Only batteries of the same or equivalent type as recommended are to be used.
- Batteries are to be inserted with the correct polarity.
- Exhausted batteries are to be removed from the product.
- The supply terminals are not to be short-circuited.
- Dispose of battery(ies) safely.
- Do not dispose of this product in a fire. The batteries inside may explode or leak.

**Battery Performance Note:**  
For best performance use regular or high-performance alkaline batteries (where disposable batteries are called for). If your vehicle is supplied with standard (carbon-zinc) batteries for initial use and/or demonstration purposes, we recommend replacing them with alkaline batteries when necessary. Battery life may vary depending on battery brand.

V. CONSUMER INFORMATION

Note to Adults: To ensure that the child's play is both safe and fun, please review all operating instructions and safety rules with your child.

Safety Tips

- NEVER drive your vehicle on streets! They're for real cars!
- Keep fingers, hair and loose clothing away from the tires and the wheel hubs while the vehicle is switched ON.
- Adult supervision is recommended when this vehicle is being operated.
- To avoid accidental operation, remove all batteries when not in use.

**CAUTION:** To prevent entanglement, keep hair away from wheels.

I. COLOCACIÓN DE LAS PILAS (Transmisor y Vehículo)

El vehículo funciona con tres pilas alcalinas tipo 2 x AA (LR6) x 1,5V y el transmisor funciona con dos pilas tipo 2 x AA (LR6) x 1,5V (no incluidas). Desechar las pilas gastadas de manera segura. LEA LAS INSTRUCCIONES ANTES DE USAR ESTE PRODUCTO.

1. Abrir las tapas de los compartimentos de las pilas (la del vehículo y las del transmisor).
2. El vehículo funciona con 2 pilas alcalinas LR6 (AA). Situarlas según la polaridad (+/-) indicada en el interior del compartimento de las pilas.
3. El transmisor funciona con 2 pilas alcalinas "AA" (LR6). Colocar las pilas según la polaridad indicada en el interior del compartimento.
4. Cerrar las tapas de los compartimentos de las pilas.

II. FUNCIONAMIENTO

Este vehículo ha sido diseñado para manejarlo fácilmente mediante un solo botón. Al encenderlo, se encontrará en la opción "auto-reverse", es decir, girará hacia la izquierda, marcha atrás. Al pulsar el botón, irá en línea recta. Para que gire, soltar el botón y volverlo a pulsar cuando el vehículo se encuentre en la dirección deseada, entonces irá marcha adelante en esa dirección.

III. GUÍA RÁPIDA DE REFERENCIA

- 1 Cuando las pilas se empiecen a gastar, el vehículo puede no realizar bien todas sus funciones. En este momento se deben cambiar las pilas. La duración de las mismas puede variar según la manera de conducir.
- 2 Si el vehículo funciona de forma irregular, la causa más probable son las interferencias. Estas pueden ser debidas a la presencia de otro vehículo de radio control que opere en la misma frecuencia, cables de alta tensión, grandes edificios o frecuencias de radioaficionado. Te recomendamos que elijas otro lugar para jugar con este vehículo.
- 3 Para que el vehículo funcione mejor, mantener la antena del transmisor siempre en posición vertical, no en dirección al vehículo. Si el vehículo se aleja demasiado del transmisor, la señal se debilitará y el vehículo no funcionará correctamente.
- 4 No usar el vehículo en arena, agua ni nieve. Si el vehículo se llega a mojar, sécalo con una toalla y espera

de un día a otro a que se seque completamente.  
5 No guardar el vehículo cerca de una fuente de calor ni en un lugar donde esté expuesto a la luz directa del sol.

IV. INFORMACIÓN DE SEGURIDAD ACERCA DE LAS PILAS

- En circunstancias excepcionales, las pilas pueden desprender líquido corrosivo que puede provocar quemaduras o dañar el juguete. Para evitar el derrame de líquido corrosivo:
- No mezclar pilas nuevas con gastadas ni pilas de diferentes tipos: alcalinas, estándar (carbono-cinc) y recargables (nickel-cadmium).
  - Colocar las pilas según las indicaciones del interior del compartimento.
  - Retirar las pilas del juguete si no se va a utilizar durante un largo período de tiempo. No dejar nunca pilas gastadas en el juguete. Un escape de líquido corrosivo podría estropearlo. Desechar las pilas gastadas en un contenedor especial para pilas.
  - Evitar cortocircuitos en los polos de las pilas.
  - Utilizar pilas del tipo recomendado en las instrucciones o equivalente.
  - No intentar cargar pilas no-recargables.
  - Antes de recargar las pilas recargables, sacarlas del juguete.
  - Recargar las pilas recargables siempre bajo supervisión de un adulto.
  - No quemar el juguete ya que las pilas de su interior podrían explotar o desprender líquido corrosivo.

**Nota sobre el rendimiento de las pilas:**  
Recomendamos utilizar pilas alcalinas de medio o alto rendimiento. Si el vehículo viene con pilas estándar (carbono-cinc) para uso inicial y/o a efectos de demostración, recomendamos sustituir las por pilas alcalinas para un mejor funcionamiento. La duración de las pilas varía según la marca de las mismas.

V. INFORMACIÓN AL CONSUMIDOR

Atención Padres: para asegurarse de que el niño utiliza este juguete de manera correcta y prevenir accidentes, recomendamos que un adulto le explique las instrucciones de funcionamiento y las reglas generales de seguridad.

Consejos de seguridad

- NO JUGAR con este vehículo en la calle. Las calles son sólo para los vehículos de verdad.

ESP

I. INSTALLATION DES PILES (Émetteur et véhicule)

Le véhicule fonctionne avec 2 piles alcalines AA et l'émetteur, avec 2 piles alcalines AA. Piles non fournies.

1. Ouvrir les couvercles des piles en les poussant dans le sens de la flèche.
2. Le véhicule fonctionne avec 2 piles alcalines LR6 (AA). Installer les piles en respectant les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment.
3. La télécommande fonctionne avec 2 piles alcalines LR6 (AA). Installer les piles en respectant les polarités (+/-) indiquées à l'intérieur du compartiment à piles.
4. Refermer les couvercles des piles.

II. FONCTIONNEMENT

Le véhicule est doté d'un bouton de contrôle unique. Lorsque vous l'allumez, il va automatiquement en marche arrière, vers la gauche. Appuyez sur le bouton pour le faire aller tout droit. Pour le faire tourner, relâchez le bouton, et appuyez de nouveau lorsqu'il est se trouve face à la direction souhaitée.

III. CONSEILS

- 1 Lorsque le véhicule commence à perdre de son énergie, il peut devenir moins performant et ne plus fonctionner normalement. Il est alors temps de remplacer les piles. La durée de jeu peut varier selon le style de conduite.
- 2 Une interférence radio peut empêcher le bon fonctionnement du véhicule. Une interférence peut être causée par d'autres véhicules fonctionnant sur la même fréquence, des fils électriques, des immeubles ou des radios CB. Essayer de les éviter.
- 3 Diriger l'émetteur vers le haut, et non pas vers le bas en direction du véhicule. Si le véhicule s'éloigne de trop, il ne fonctionnera pas correctement.
- 4 Ne pas faire rouler la moto dans le sable ou sur des surfaces mouillées ou enneigées. Si la moto est mouillée, l'essuyer à la serviette et la laisser sécher complètement pendant toute une nuit.
- 5 Ne pas ranger le véhicule près d'une source de chaleur ou en plein soleil. Toujours éteindre le jouet (OFF) et retirer toutes les piles avant de ranger.

F

IV. MISES EN GARDE AU SUJET DES PILES

Lors de circonstances exceptionnelles, des substances liquides peuvent s'écouler des piles et provoquer des brûlures chimiques ou endommager le jouet. Pour éviter tout écoulement des piles :

- Ne pas recharger des piles non rechargeables.
- Les piles rechargeables doivent être retirées du produit avant d'être rechargées (en cas de piles amovibles).
- En cas d'utilisation de piles rechargeables, celles-ci ne doivent être chargées que par un adulte (en cas de piles amovibles).
- Ne pas mélanger des piles alcalines, standard (carbone-zinc) ou rechargeables (nickel-cadmium).
- Ne jamais mélanger des piles usées avec des piles neuves.
- N'utiliser que des piles du même type que celles recommandées, ou des piles équivalentes.
- Veiller à bien respecter le sens des polarités (+) et (-), et toujours suivre les indications des fabricants du jouet et des piles.
- Toujours retirer les piles usées du produit.
- Ne pas court-circuiter les bornes des piles.
- Jeter les piles usées dans un conteneur réservé à cet usage.
- Ne pas jeter le produit au feu. Les piles incluses pourraient exploser ou couler.

**Remarque sur le rendement des piles :**  
Pour de meilleures performances, utiliser des piles alcalines basiques ou haute performance (si le produit fonctionne avec des piles jetables). Si des piles standard (carbone-zinc) sont fournies avec le véhicule pour permettre de l'utiliser immédiatement et/ou pour l'essayer en magasin, il est recommandé de les remplacer par des piles alcalines quand elles devront être changées. La durée des piles peut varier selon les marques.

V. INFORMATIONS CLIENTS

Note aux adultes – Pour être sûr que l'enfant joue en toute sécurité, veuillez prendre connaissance avec lui de toutes les instructions et recommandations de ce guide.

Conseils de sécurité

- NE JAMAIS faire fonctionner le véhicule dans la rue. La rue est destinée aux vraies voitures !

- Ne pas mettre ses doigts, ni laisser pendre ses cheveux ou ses vêtements à proximité des pneus et des enjoliveurs lorsque le véhicule fonctionne.
- La surveillance d'un adulte est recommandée lors de l'utilisation de ce véhicule.
- Pour éviter tout incident, retirer toutes les piles lorsque le véhicule n'est pas utilisé.

**ATTENTION !** Pour éviter tout incident, tenir les cheveux éloignés des roues.